

**Nemecko – Opravy a údržba vnútornej inštalácie budov – Service für die Einbruchmeldetechnik in allgemeinen Flächen, ECA-2024-059****OJ S 225/2024 19/11/2024****Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby****1. Kupujúci**

---

**1.1. Kupujúci**

Úradný názov: Bundesdruckerei GmbH

E-mail: [vergabestelle@bdr.de](mailto:vergabestelle@bdr.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

**2. Postup**

---

**2.1. Postup**

Názov: Service für die Einbruchmeldetechnik in allgemeinen Flächen, ECA-2024-059

Opis: Service für die Einbruchmeldetechnik in allgemeinen Flächen

Identifikátor postupu: 284e0948-cfd4-435a-97cf-53115e4b7810

Interný identifikátor: ECA-2024-059

Druh postupu: Užšia súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Das Vergabeverfahren wird in zwei Phasen durchgeführt. In der ersten Phase, dem Teilnahmewettbewerb, stellt der Auftraggeber anhand der mit dem Teilhmeantrag vorgelegten Unterlagen fest, welche Bewerber, bei denen keine Ausschlussgründe nach den §§ 123, 124 GWB vorliegen, den aufgestellten Anforderungen an die Eignung entsprechen und die Mindestanforderungen erfüllen. Für die zweite Phase, die Angebotsphase, werden alle geeigneten Bewerber vom Auftraggeber aufgefordert, ein Angebot einzureichen. Nur die aufgeforderten Bewerber erhalten die detaillierte Leistungsbeschreibung.

**2.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50700000 Opravy a údržba vnútornej inštalácie budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31625300 Poplachové systémy proti vlámaniu

**2.1.2. Miesto plnenia**

Poštová adresa: Kommandantenstraße 18

Mesto: Berlin

PSČ: 10969

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: - Standort A: Kommandantenstraße 18 - 22, 10969 Berlin - Standort B:

Saturnstraße 6, 13405 Berlin - Standort C: Wilhelm von Siemens Straße 23, 12277 Berlin -

Standort D: Florastraße 133, 12623 Berlin - Standort E: Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin

**2.1.4. Všeobecné informácie**

Doplňujúce informácie: Bekanntmachungs-ID: CXP4YVW5DXW Die Angebote sind grundsätzlich ausschließlich elektronisch in Textform über das Online-Vergabeportal DTVP einzureichen. Die Vergabeunterlagen werden kostenfrei ausschließlich über den oben genannten Link zur Verfügung gestellt. Für den Abruf der Unterlagen ist keine Registrierung notwendig; eine solche wird aber insbesondere im Hinblick auf die Versendung zusätzlicher Bewerberinformationen dringend empfohlen. Bitte beachten Sie, dass eine Registrierung jedoch keine vollumfängliche Gewähr für eine durchgängige Benachrichtigung bei neuen Informationen bieten kann. Die Bieter werden daher gebeten, den Posteingang des Online-Vergabeportals DTVP eigenständig in regelmäßigen Abständen auf etwaige Änderungen oder neue Informationen zum Vergabeverfahren zu prüfen. Für die Abgabe eines Angebotes ist eine Registrierung zwingend. Diese ist kostenfrei.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

### **2.1.6. Dôvody na vylúčenie**

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korupcia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Účasť v zločineckej organizácii: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Podvod: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Platobná neschopnosť: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Aktíva spravované likvidátorom: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, poskytnutie požadovaných dokumentov a získanie dôverných informácií o tomto postupe: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dopustenie sa závažného odborného pochybenia: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Zwingende bzw. fakultative

Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Platenie príspevkov na sociálne zabezpečenie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pozastavené podnikateľské činnosti: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Platba daní: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Los 1 UGM-Technik

Opis: Gegenstand der zu vergebenden Leistung ist der Abschluss eines Vertrages für die Wartung und den Service für die Einbruchmeldetechnik in allgemeinen Flächen inkl. des Störungsmanagements mit 24/7 Rufbereitschaft und Ausführungen von Kleinaufträgen. Der Auftrag wird aufgeteilt nach Fachlosen vergeben. Die konkrete Losaufteilung und die entsprechenden Leistungsgegenstände gliedern sich wie folgt: - Los 1 UGM-Technik - Los 2 Transliner Zentralen Technik - Los 3 normativ geforderten Funktionsprüfung - Los 4 Laserscanner Weitergehende Informationen zum Leistungsgegenstand können der Projektkurzbeschreibung (I.10) entnommen werden.

Interný identifikátor: 1

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50700000 Opravy a údržba vnútornej inštalácie budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31625300 Poplachové systémy proti vlámaniu

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Kommandantenstraße 18

Mesto: Berlin

PSC: 10969

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: - Standort A: Kommandantenstraße 18 - 22, 10969 Berlin - Standort B:

Saturnstraße 6, 13405 Berlin - Standort C: Wilhelm von Siemens Straße 23, 12277 Berlin -

Standort D: Florastraße 133, 12623 Berlin - Standort E: Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 2 Roky

#### 5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať dodávateľovi ďalšie zákazky, ako sa tu opisuje: Der Vertrag beginnt mit dem Tag der Zuschlagserteilung, an die sich zunächst die Start-Up Phase anschließt. Die Ausführung des vertraglich geschuldeten Regelbetriebs beginnt am 01.07.2025 und hat eine Grundlaufzeit von zwei Jahren. Die Vertragslaufzeit verlängert sich nach der Grundlaufzeit automatisch um zwei weitere Jahre, sofern die Bundesdruckerei der

Vertragsverlängerung nicht mit einer Frist von drei Monaten zum Ende der jeweiligen Laufzeit widerspricht. Insgesamt sind zwei Vertragsverlängerungen nach Ablauf der Grundlaufzeit möglich, sodass die Gesamtvertragslaufzeit maximal sechs Jahre beträgt.

#### **5.1.6. Všeobecné informácie**

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:  
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### **5.1.9. Kritériá výberu**

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Opis: 1. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu Unternehmenssitz, Steuernummer und Umsatz-Steuer-Ident-Nummer, gesetzliche Vertreter, Gesellschafter und Höhe der

Gesellschafteranteile, wirtschaftlich Berechtigte, Konzernstruktur 2. Auszug aus dem

Handelsregister, der den zum Zeitpunkt der Teilnahmefrist aktuellen Stand wiedergibt und

nicht älter als 3 Monate (bezogen auf den Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist) ist 3.

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß Formblatt 4.

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs gemäß Formblatt Die

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs muss nicht zwingend (kann aber)

bereits mit dem Teilnahmeantrag eingereicht werden. Sofern die Erklärung nicht mit Abgabe

des Teilnahmeantrags vorgelegt wird, wird der Auftraggeber von demjenigen Bieter, dessen

Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, selbige vor Zuschlagserteilung innerhalb

einer angemessenen Nachfrist in Textform abfordern. Wird die Erklärung dann nicht oder nicht

fristgerecht vorgelegt, muss das Angebot ausgeschlossen werden. 5. Auszug aus dem

Wettbewerbsregister und Gewebezentralregister (nicht vom Bewerber vorzulegen) Der

Auftraggeber ist verpflichtet, vor der Erteilung des Zuschlags abzufragen, ob im

Wettbewerbsregister Eintragungen zu demjenigen Bieter vorliegen, an den der Auftrag

vergeben werden soll, um zu prüfen, inwiefern für diesen Bieter Gründe für den Ausschluss

vom Vergabeverfahren bestehen. Der Auftraggeber wird deshalb hinsichtlich desjenigen

Bieters, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, einen Auszug aus dem

Wettbewerbsregister abfordern. Ebenso behält sich der Auftraggeber vor, hinsichtlich

desjenigen Bieters, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, einen Auszug

aus dem Gewerbezentralregister gemäß § 150a GewO abzufordern und zu prüfen, inwiefern

Gründe zum Ausschluss des Bieters vorliegen.

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Opis: 6. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu a) Netto-Gesamtumsatz (in EUR) der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); b) Netto-Umsatz (in

EUR) hinsichtlich mit zum ausgeschriebenen Leistungsgegenstand vergleichbaren Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; (Sollte das Unternehmen noch keine drei

Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); Vergleichbar sind

die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen des jeweiligen Fachloses entsprechen.

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Opis: 7. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu a) Vertragsverhältnissen zum Unternehmen und etwaigen persönlichen/dienstlichen Beziehungen zu Mitarbeitern der Bundesdruckerei b) Gesamtanzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jeweils durchschnittlich im Unternehmen des Bewerbers beschäftigten Arbeitnehmer; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); b) Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jeweils durchschnittlich im Unternehmen des Bewerbers beschäftigten Arbeitnehmer, welche zum ausgeschriebenen Leistungsgegenstand vergleichbare Leistungen erbringen; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); Vergleichbar sind die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen des jeweiligen Fachloses entsprechen. 8. Zertifizierung nach DIN EN 16763 (aktuell gültig); 9. VDS-Zertifikat als Errichter-Unternehmen für Einbruchsmeldetechnik (aktuell gültig); 10. Nachweis gemäß "Referenzerklärung" von mindestens einer (1) bereits erfolgreich erbrachter Leistungen je Fachlos, auf welches sich der Teilnahmeantrag bezieht. Die Referenz soll aus den letzten drei (3) Jahren stammen und mit den zu vergebenden Leistungen des jeweiligen Fachloses vergleichbar sein. Vergleichbar sind die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen je Fachlos entsprechen. Bitte beachten: Die Anzahl der einzureichenden Referenz je Fachlos ist eine Mindestbedingung, deren Nichterfüllung zum Ausschluss des betroffenen Teilnahmeantrags vom weiteren Vergabeverfahren führt. Die Referenzen sollen jeweils folgende Angaben enthalten: - die Bezeichnung und Beschreibung der Leistung(en), - den Auftraggeber der Referenz (nebst den hierzu geforderten Angaben im Formblatt "Referenzerklärung"), - den Leistungserbringer, - das ungefähre Auftragsvolumen und - den Leistungszeitraum. Die Referenzerklärungen sind grundsätzlich unter Benennung der auf dem entsprechenden Formblatt geforderten Angaben zum Auftraggeber (Name und Anschrift, Branche/Bereich des Auftraggebers und Ansprechpartner nebst Kontaktdaten) einzureichen. Auf die konkrete Benennung des Auftraggebers (Name und Anschrift) sowie des Ansprechpartners (Name und Kontaktdaten) kann ausnahmsweise verzichtet werden, wenn diesen Angaben eine Vertraulichkeitsverpflichtung des Bieters gegenüber dem Referenzauftraggeber entgegensteht. In diesem Fall ist der Auftraggeber so konkret wie möglich zu umschreiben und im Referenz-Formblatt auf das Bestehen einer Vertraulichkeitsverpflichtung hinzuweisen.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Angaben gemäß Preisblatt

Opis: Vom Bieter sind die Preispositionen gemäß Preisblatt auszufüllen. Der Zuschlag je Fachlos wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Zur Bewertung des wirtschaftlichsten Angebotes wird zu 100% der Angebotspreis herangezogen. Der Angebotspreis (=Wertungspreis) ergibt sich aus dem Preisblatt.

Katégória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

### 5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 06/12/2024 00:00:00 (UTC+1)

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Fragen zum Verfahren sind rechtzeitig und ausschließlich über die Funktion "Kommunikation" des Online-Portals Deutsches Vergabeportal (DTVP) in deutscher Sprache an die Vergabestelle zu richten.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW>

### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 18/12/2024 10:00:00 (UTC+1)

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, bis zum Ablauf einer von ihm gesetzten angemessenen Nachfrist Erklärungen und Nachweise nachzufordern.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Bieter haben sich gegenüber dem Auftraggeber zu verpflichten, die Vergabeunterlagen und alle Informationen, die ihnen im Rahmen des Vergabeverfahrens über die Verhältnisse des Auftraggebers bekannt werden, vertraulich zu behandeln und Dritten nicht zugänglich zu machen. Eine entsprechende Vertraulichkeitsvereinbarung (non-disclosure agreement/NDA) liegt den Vergabeunterlagen bei und gilt mit Abgabe des Teilnahmeantrags als akzeptiert. Desweiteren sind die Vorgaben der Auftragsdatenverarbeitung zu beachten.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: keine

### 5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda: Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme: Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Informationen über die Überprüfungsfristen: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind."

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Bundesdruckerei GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### **5.1. Časť: LOT-0002**

Názov: Los 2 Transliner Zentralen Technik

Opis: Gegenstand der zu vergebenden Leistung ist der Abschluss eines Vertrages für die Wartung und den Service für die Einbruchmeldetechnik in allgemeinen Flächen inkl. des Störungsmanagements mit 24/7 Rufbereitschaft und Ausführungen von Kleinaufträgen. Der Auftrag wird aufgeteilt nach Fachlosen vergeben. Die konkrete Losaufteilung und die entsprechenden Leistungsgegenstände gliedern sich wie folgt: - Los 1 UGM-Technik - Los 2 Transliner Zentralen Technik - Los 3 normativ geforderten Funktionsprüfung - Los 4 Laserscanner Weitergehende Informationen zum Leistungsgegenstand können der Projektkurzbeschreibung (I.10) entnommen werden.

Interný identifikátor: 2

##### **5.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50700000 Opravy a údržba vnútornej inštalácie budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31625300 Poplachové systémy proti vlámaniu

##### **5.1.2. Miesto plnenia**

Poštová adresa: Kommandantenstraße 18

Mesto: Berlin

PSČ: 10969

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: - Standort A: Kommandantenstraße 18 - 22, 10969 Berlin - Standort B: Saturnstraße 6, 13405 Berlin - Standort C: Wilhelm von Siemens Straße 23, 12277 Berlin - Standort D: Florastraße 133, 12623 Berlin - Standort E: Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin

##### **5.1.3. Predpokladané trvanie**

Trvanie: 2 Roky

##### **5.1.4. Obnovenie**

Maximálny počet obnovení: 2

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať dodávateľovi ďalšie zákazky, ako sa tu opisuje: Der Vertrag beginnt mit dem Tag der Zuschlagserteilung, an die sich zunächst die Start-Up Phase anschließt. Die Ausführung des vertraglich geschuldeten Regelbetriebs beginnt am 01.07.2025 und hat eine Grundlaufzeit von zwei Jahren. Die Vertragslaufzeit verlängert sich nach der Grundlaufzeit automatisch um zwei weitere Jahre, sofern die Bundesdruckerei der

Vertragsverlängerung nicht mit einer Frist von drei Monaten zum Ende der jeweiligen Laufzeit widerspricht. Insgesamt sind zwei Vertragsverlängerungen nach Ablauf der Grundlaufzeit möglich, sodass die Gesamtvertragslaufzeit maximal sechs Jahre beträgt.

#### **5.1.6. Všeobecné informácie**

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:  
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### **5.1.9. Kritériá výberu**

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Opis: 1. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu Unternehmenssitz, Steuernummer und Umsatz-Steuer-Ident-Nummer, gesetzliche Vertreter, Gesellschafter und Höhe der Gesellschafteranteile, wirtschaftlich Berechtigte, Konzernstruktur 2. Auszug aus dem Handelsregister, der den zum Zeitpunkt der Teilnahmefrist aktuellen Stand wiedergibt und nicht älter als 3 Monate (bezogen auf den Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist) ist 3. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß Formblatt 4. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs gemäß Formblatt Die Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs muss nicht zwingend (kann aber) bereits mit dem Teilhmeantrag eingereicht werden. Sofern die Erklärung nicht mit Abgabe des Teilhmeantrags vorgelegt wird, wird der Auftraggeber von demjenigen Bieter, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, selbige vor Zuschlagserteilung innerhalb einer angemessenen Nachfrist in Textform abfordern. Wird die Erklärung dann nicht oder nicht fristgerecht vorgelegt, muss das Angebot ausgeschlossen werden. 5. Auszug aus dem Wettbewerbsregister und Gewebezentralregister (nicht vom Bewerber vorzulegen) Der Auftraggeber ist verpflichtet, vor der Erteilung des Zuschlags abzufragen, ob im Wettbewerbsregister Eintragungen zu demjenigen Bieter vorliegen, an den der Auftrag vergeben werden soll, um zu prüfen, inwiefern für diesen Bieter Gründe für den Ausschluss vom Vergabeverfahren bestehen. Der Auftraggeber wird deshalb hinsichtlich desjenigen Bieters, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister abfordern. Ebenso behält sich der Auftraggeber vor, hinsichtlich desjenigen Bieters, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gemäß § 150a GewO abzufordern und zu prüfen, inwiefern Gründe zum Ausschluss des Bieters vorliegen.

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Opis: 6. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu a) Netto-Gesamtumsatz (in EUR) der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); b) Netto-Umsatz (in EUR) hinsichtlich mit zum ausgeschriebenen Leistungsgegenstand vergleichbaren Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); Vergleichbar sind

die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen des jeweiligen Fachloses entsprechen.

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Opis: 7. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu a) Vertragsverhältnissen zum Unternehmen und etwaigen persönlichen/dienstlichen Beziehungen zu Mitarbeitern der Bundesdruckerei b) Gesamtanzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jeweils durchschnittlich im Unternehmen des Bewerbers beschäftigten Arbeitnehmer; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); b) Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jeweils durchschnittlich im Unternehmen des Bewerbers beschäftigten Arbeitnehmer, welche zum ausgeschriebenen Leistungsgegenstand vergleichbare Leistungen erbringen; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); Vergleichbar sind die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen des jeweiligen Fachloses entsprechen. 8. Zertifizierung nach DIN EN 16763 (aktuell gültig); 9. VDS-Zertifikat als Errichter-Unternehmen für Einbruchsmeldetechnik (aktuell gültig); 10. Nachweis gemäß "Referenzerklärung" von mindestens einer (1) bereits erfolgreich erbrachter Leistungen je Fachlos, auf welches sich der Teilnahmeantrag bezieht. Die Referenz soll aus den letzten drei (3) Jahren stammen und mit den zu vergebenden Leistungen des jeweiligen Fachloses vergleichbar sein. Vergleichbar sind die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen je Fachlos entsprechen. Bitte beachten: Die Anzahl der einzureichenden Referenz je Fachlos ist eine Mindestbedingung, deren Nichterfüllung zum Ausschluss des betroffenen Teilnahmeantrags vom weiteren Vergabeverfahren führt. Die Referenzen sollen jeweils folgende Angaben enthalten: - die Bezeichnung und Beschreibung der Leistung(en), - den Auftraggeber der Referenz (nebst den hierzu geforderten Angaben im Formblatt "Referenzerklärung"), - den Leistungserbringer, - das ungefähre Auftragsvolumen und - den Leistungszeitraum. Die Referenzerklärungen sind grundsätzlich unter Benennung der auf dem entsprechenden Formblatt geforderten Angaben zum Auftraggeber (Name und Anschrift, Branche/Bereich des Auftraggebers und Ansprechpartner nebst Kontaktdaten) einzureichen. Auf die konkrete Benennung des Auftraggebers (Name und Anschrift) sowie des Ansprechpartners (Name und Kontaktdaten) kann ausnahmsweise verzichtet werden, wenn diesen Angaben eine Vertraulichkeitsverpflichtung des Bieters gegenüber dem Referenzauftraggeber entgegensteht. In diesem Fall ist der Auftraggeber so konkret wie möglich zu umschreiben und im Referenz-Formblatt auf das Bestehen einer Vertraulichkeitsverpflichtung hinzuweisen.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Angaben gemäß Preisblatt

Opis: Vom Bieter sind die Preispositionen gemäß Preisblatt auszufüllen. Der Zuschlag je Fachlos wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Zur Bewertung des wirtschaftlichsten Angebotes wird zu 100% der Angebotspreis herangezogen. Der Angebotspreis (=Wertungspreis) ergibt sich aus dem Preisblatt.

Katégoria kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

### 5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 06/12/2024 00:00:00 (UTC+1)

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Fragen zum Verfahren sind rechtzeitig und ausschließlich über die Funktion "Kommunikation" des Online-Portals Deutsches Vergabeportal (DTVP) in deutscher Sprache an die Vergabestelle zu richten.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW>

### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 18/12/2024 10:00:00 (UTC+1)

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, bis zum Ablauf einer von ihm gesetzten angemessenen Nachfrist Erklärungen und Nachweise nachzufordern.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Bieter haben sich gegenüber dem Auftraggeber zu verpflichten, die Vergabeunterlagen und alle Informationen, die ihnen im Rahmen des Vergabeverfahrens über die Verhältnisse des Auftraggebers bekannt werden, vertraulich zu behandeln und Dritten nicht zugänglich zu machen. Eine entsprechende Vertraulichkeitsvereinbarung (non-disclosure agreement/NDA) liegt den Vergabeunterlagen bei und gilt mit Abgabe des Teilnahmeantrags als akzeptiert. Desweiteren sind die Vorgaben der Auftragsdatenverarbeitung zu beachten.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: keine

### 5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda: Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme: Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Informationen über die Überprüfungsfristen: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind."

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Bundesdruckerei GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### **5.1. Časť: LOT-0003**

Názov: Los 3 normativ geforderten Funktionsprüfung

Opis: Gegenstand der zu vergebenden Leistung ist der Abschluss eines Vertrages für die Wartung und den Service für die Einbruchmeldetechnik in allgemeinen Flächen inkl. des Störungsmanagements mit 24/7 Rufbereitschaft und Ausführungen von Kleinaufträgen. Der Auftrag wird aufgeteilt nach Fachlosen vergeben. Die konkrete Losaufteilung und die entsprechenden Leistungsgegenstände gliedern sich wie folgt: - Los 1 UGM-Technik - Los 2 Transliner Zentralen Technik - Los 3 normativ geforderten Funktionsprüfung - Los 4 Laserscanner Weitergehende Informationen zum Leistungsgegenstand können der Projektkurzbeschreibung (I.10) entnommen werden.

Interný identifikátor: 3

##### **5.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50700000 Opravy a údržba vnútornej inštalácie budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31625300 Poplachové systémy proti vlámaniu

##### **5.1.2. Miesto plnenia**

Poštová adresa: Kommandantenstraße 18

Mesto: Berlin

PSČ: 10969

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: - Standort A: Kommandantenstraße 18 - 22, 10969 Berlin - Standort B: Saturnstraße 6, 13405 Berlin - Standort C: Wilhelm von Siemens Straße 23, 12277 Berlin - Standort D: Florastraße 133, 12623 Berlin - Standort E: Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin

##### **5.1.3. Predpokladané trvanie**

Trvanie: 2 Roky

##### **5.1.4. Obnovenie**

Maximálny počet obnovení: 2

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať dodávateľovi ďalšie zákazky, ako sa tu opisuje: Der Vertrag beginnt mit dem Tag der Zuschlagserteilung, an die sich zunächst die Start-Up Phase anschließt. Die Ausführung des vertraglich geschuldeten Regelbetriebs beginnt am 01.07.2025 und hat eine Grundlaufzeit von zwei Jahren. Die Vertragslaufzeit verlängert sich nach der Grundlaufzeit automatisch um zwei weitere Jahre, sofern die Bundesdruckerei der

Vertragsverlängerung nicht mit einer Frist von drei Monaten zum Ende der jeweiligen Laufzeit widerspricht. Insgesamt sind zwei Vertragsverlängerungen nach Ablauf der Grundlaufzeit möglich, sodass die Gesamtvertragslaufzeit maximal sechs Jahre beträgt.

#### **5.1.6. Všeobecné informácie**

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:  
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### **5.1.9. Kritériá výberu**

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Opis: 1. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu Unternehmenssitz, Steuernummer und Umsatz-Steuer-Ident-Nummer, gesetzliche Vertreter, Gesellschafter und Höhe der Gesellschafteranteile, wirtschaftlich Berechtigte, Konzernstruktur 2. Auszug aus dem Handelsregister, der den zum Zeitpunkt der Teilnahmefrist aktuellen Stand wiedergibt und nicht älter als 3 Monate (bezogen auf den Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist) ist 3. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß Formblatt 4. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs gemäß Formblatt Die Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs muss nicht zwingend (kann aber) bereits mit dem Teilnahmeantrag eingereicht werden. Sofern die Erklärung nicht mit Abgabe des Teilnahmeantrags vorgelegt wird, wird der Auftraggeber von demjenigen Bieter, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, selbige vor Zuschlagserteilung innerhalb einer angemessenen Nachfrist in Textform abfordern. Wird die Erklärung dann nicht oder nicht fristgerecht vorgelegt, muss das Angebot ausgeschlossen werden. 5. Auszug aus dem Wettbewerbsregister und Gewerbezentralregister (nicht vom Bewerber vorzulegen) Der Auftraggeber ist verpflichtet, vor der Erteilung des Zuschlags abzufragen, ob im Wettbewerbsregister Eintragungen zu demjenigen Bieter vorliegen, an den der Auftrag vergeben werden soll, um zu prüfen, inwiefern für diesen Bieter Gründe für den Ausschluss vom Vergabeverfahren bestehen. Der Auftraggeber wird deshalb hinsichtlich desjenigen Bieters, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister abfordern. Ebenso behält sich der Auftraggeber vor, hinsichtlich desjenigen Bieters, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gemäß § 150a GewO abzufordern und zu prüfen, inwiefern Gründe zum Ausschluss des Bieters vorliegen.

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Opis: 6. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu a) Netto-Gesamtumsatz (in EUR) der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); b) Netto-Umsatz (in EUR) hinsichtlich mit zum ausgeschriebenen Leistungsgegenstand vergleichbaren Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); Vergleichbar sind

die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen des jeweiligen Fachloses entsprechen.

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Opis: 7. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu a) Vertragsverhältnissen zum Unternehmen und etwaigen persönlichen/dienstlichen Beziehungen zu Mitarbeitern der Bundesdruckerei b) Gesamtanzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jeweils durchschnittlich im Unternehmen des Bewerbers beschäftigten Arbeitnehmer; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); b) Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jeweils durchschnittlich im Unternehmen des Bewerbers beschäftigten Arbeitnehmer, welche zum ausgeschriebenen Leistungsgegenstand vergleichbare Leistungen erbringen; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); Vergleichbar sind die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen des jeweiligen Fachloses entsprechen. 8. Zertifizierung nach DIN EN 16763 (aktuell gültig); 9. VDS-Zertifikat als Errichter-Unternehmen für Einbruchsmeldetechnik (aktuell gültig); 10. Nachweis gemäß "Referenzerklärung" von mindestens einer (1) bereits erfolgreich erbrachter Leistungen je Fachlos, auf welches sich der Teilnahmeantrag bezieht. Die Referenz soll aus den letzten drei (3) Jahren stammen und mit den zu vergebenden Leistungen des jeweiligen Fachloses vergleichbar sein. Vergleichbar sind die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen je Fachlos entsprechen. Bitte beachten: Die Anzahl der einzureichenden Referenz je Fachlos ist eine Mindestbedingung, deren Nichterfüllung zum Ausschluss des betroffenen Teilnahmeantrags vom weiteren Vergabeverfahren führt. Die Referenzen sollen jeweils folgende Angaben enthalten: - die Bezeichnung und Beschreibung der Leistung(en), - den Auftraggeber der Referenz (nebst den hierzu geforderten Angaben im Formblatt "Referenzerklärung"), - den Leistungserbringer, - das ungefähre Auftragsvolumen und - den Leistungszeitraum. Die Referenzerklärungen sind grundsätzlich unter Benennung der auf dem entsprechenden Formblatt geforderten Angaben zum Auftraggeber (Name und Anschrift, Branche/Bereich des Auftraggebers und Ansprechpartner nebst Kontaktdaten) einzureichen. Auf die konkrete Benennung des Auftraggebers (Name und Anschrift) sowie des Ansprechpartners (Name und Kontaktdaten) kann ausnahmsweise verzichtet werden, wenn diesen Angaben eine Vertraulichkeitsverpflichtung des Bieters gegenüber dem Referenzauftraggeber entgegensteht. In diesem Fall ist der Auftraggeber so konkret wie möglich zu umschreiben und im Referenz-Formblatt auf das Bestehen einer Vertraulichkeitsverpflichtung hinzuweisen.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Angaben gemäß Preisblatt

Opis: Vom Bieter sind die Preispositionen gemäß Preisblatt auszufüllen. Der Zuschlag je Fachlos wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Zur Bewertung des wirtschaftlichsten Angebotes wird zu 100% der Angebotspreis herangezogen. Der Angebotspreis (=Wertungspreis) ergibt sich aus dem Preisblatt.

Katégoria kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

### 5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 06/12/2024 00:00:00 (UTC+1)

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Fragen zum Verfahren sind rechtzeitig und ausschließlich über die Funktion "Kommunikation" des Online-Portals Deutsches Vergabeportal (DTVP) in deutscher Sprache an die Vergabestelle zu richten.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW>

### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 18/12/2024 10:00:00 (UTC+1)

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, bis zum Ablauf einer von ihm gesetzten angemessenen Nachfrist Erklärungen und Nachweise nachzufordern.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Bieter haben sich gegenüber dem Auftraggeber zu verpflichten, die Vergabeunterlagen und alle Informationen, die ihnen im Rahmen des Vergabeverfahrens über die Verhältnisse des Auftraggebers bekannt werden, vertraulich zu behandeln und Dritten nicht zugänglich zu machen. Eine entsprechende Vertraulichkeitsvereinbarung (non-disclosure agreement/NDA) liegt den Vergabeunterlagen bei und gilt mit Abgabe des Teilnahmeantrags als akzeptiert. Desweiteren sind die Vorgaben der Auftragsdatenverarbeitung zu beachten.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: keine

### 5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda: Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme: Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Informationen über die Überprüfungsfristen: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind."

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Bundesdruckerei GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 5.1. Časť: LOT-0004

Názov: Los 4 Laserscanner

Opis: Gegenstand der zu vergebenden Leistung ist der Abschluss eines Vertrages für die Wartung und den Service für die Einbruchmeldetechnik in allgemeinen Flächen inkl. des Störungsmanagements mit 24/7 Rufbereitschaft und Ausführungen von Kleinaufträgen. Der Auftrag wird aufgeteilt nach Fachlosen vergeben. Die konkrete Losaufteilung und die entsprechenden Leistungsgegenstände gliedern sich wie folgt: - Los 1 UGM-Technik - Los 2 Transliner Zentralen Technik - Los 3 normativ geforderten Funktionsprüfung - Los 4 Laserscanner Weitergehende Informationen zum Leistungsgegenstand können der Projektkurzbeschreibung (I.10) entnommen werden.

Interný identifikátor: 4

### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50700000 Opravy a údržba vnútornej inštalácie budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31625300 Poplachové systémy proti vlámaniu

### 5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Kommandantenstraße 18

Mesto: Berlin

PSČ: 10969

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: - Standort A: Kommandantenstraße 18 - 22, 10969 Berlin - Standort B: Saturnstraße 6, 13405 Berlin - Standort C: Wilhelm von Siemens Straße 23, 12277 Berlin - Standort D: Florastraße 133, 12623 Berlin - Standort E: Alte Jakobstraße 105, 10969 Berlin

### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 2 Roky

### 5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať dodávateľovi ďalšie zákazky, ako sa tu opisuje: Der Vertrag beginnt mit dem Tag der Zuschlagserteilung, an die sich zunächst die Start-Up Phase anschließt. Die Ausführung des vertraglich geschuldeten Regelbetriebs beginnt am 01.07.2025 und hat eine Grundlaufzeit von zwei Jahren. Die Vertragslaufzeit verlängert sich nach der Grundlaufzeit automatisch um zwei weitere Jahre, sofern die Bundesdruckerei der

Vertragsverlängerung nicht mit einer Frist von drei Monaten zum Ende der jeweiligen Laufzeit widerspricht. Insgesamt sind zwei Vertragsverlängerungen nach Ablauf der Grundlaufzeit möglich, sodass die Gesamtvertragslaufzeit maximal sechs Jahre beträgt.

#### **5.1.6. Všeobecné informácie**

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:  
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### **5.1.9. Kritériá výberu**

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Opis: 1. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu Unternehmenssitz, Steuernummer und Umsatz-Steuer-Ident-Nummer, gesetzliche Vertreter, Gesellschafter und Höhe der

Gesellschafteranteile, wirtschaftlich Berechtigte, Konzernstruktur 2. Auszug aus dem

Handelsregister, der den zum Zeitpunkt der Teilnahmefrist aktuellen Stand wiedergibt und

nicht älter als 3 Monate (bezogen auf den Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist) ist 3.

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß Formblatt 4.

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs gemäß Formblatt Die

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen eines Russland-Bezugs muss nicht zwingend (kann aber)

bereits mit dem Teilnahmeantrag eingereicht werden. Sofern die Erklärung nicht mit Abgabe

des Teilnahmeantrags vorgelegt wird, wird der Auftraggeber von demjenigen Bieter, dessen

Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, selbige vor Zuschlagserteilung innerhalb

einer angemessenen Nachfrist in Textform abfordern. Wird die Erklärung dann nicht oder nicht

fristgerecht vorgelegt, muss das Angebot ausgeschlossen werden. 5. Auszug aus dem

Wettbewerbsregister und Gewebezentralregister (nicht vom Bewerber vorzulegen) Der

Auftraggeber ist verpflichtet, vor der Erteilung des Zuschlags abzufragen, ob im

Wettbewerbsregister Eintragungen zu demjenigen Bieter vorliegen, an den der Auftrag

vergeben werden soll, um zu prüfen, inwiefern für diesen Bieter Gründe für den Ausschluss

vom Vergabeverfahren bestehen. Der Auftraggeber wird deshalb hinsichtlich desjenigen

Bieters, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, einen Auszug aus dem

Wettbewerbsregister abfordern. Ebenso behält sich der Auftraggeber vor, hinsichtlich

desjenigen Bieters, dessen Angebot für die Zuschlagserteilung vorgesehen ist, einen Auszug

aus dem Gewerbezentralregister gemäß § 150a GewO abzufordern und zu prüfen, inwiefern

Gründe zum Ausschluss des Bieters vorliegen.

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Opis: 6. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu a) Netto-Gesamtumsatz (in EUR) der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); b) Netto-Umsatz (in

EUR) hinsichtlich mit zum ausgeschriebenen Leistungsgegenstand vergleichbaren Leistungen

der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre; (Sollte das Unternehmen noch keine drei

Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); Vergleichbar sind

die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen des jeweiligen Fachloses entsprechen.

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Opis: 7. Angaben gemäß Bewerbersebstauskunft zu a) Vertragsverhältnissen zum Unternehmen und etwaigen persönlichen/dienstlichen Beziehungen zu Mitarbeitern der Bundesdruckerei b) Gesamtanzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jeweils durchschnittlich im Unternehmen des Bewerbers beschäftigten Arbeitnehmer; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); b) Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jeweils durchschnittlich im Unternehmen des Bewerbers beschäftigten Arbeitnehmer, welche zum ausgeschriebenen Leistungsgegenstand vergleichbare Leistungen erbringen; (Sollte das Unternehmen noch keine drei Jahre bestehen, sind die Angaben seit Unternehmensgründung zu tätigen); Vergleichbar sind die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen des jeweiligen Fachloses entsprechen. 8. Zertifizierung nach DIN EN 16763 (aktuell gültig); 9. VDS-Zertifikat als Errichter-Unternehmen für Einbruchsmeldetechnik (aktuell gültig); 10. Nachweis gemäß "Referenzerklärung" von mindestens einer (1) bereits erfolgreich erbrachter Leistungen je Fachlos, auf welches sich der Teilnahmeantrag bezieht. Die Referenz soll aus den letzten drei (3) Jahren stammen und mit den zu vergebenden Leistungen des jeweiligen Fachloses vergleichbar sein. Vergleichbar sind die Leistungen insbesondere dann, wenn sie in Art, Schwierigkeitsgrad sowie Umfang im Wesentlichen den in der Projektkurzbeschreibung definierten Anforderungen je Fachlos entsprechen. Bitte beachten: Die Anzahl der einzureichenden Referenz je Fachlos ist eine Mindestbedingung, deren Nichterfüllung zum Ausschluss des betroffenen Teilnahmeantrags vom weiteren Vergabeverfahren führt. Die Referenzen sollen jeweils folgende Angaben enthalten: - die Bezeichnung und Beschreibung der Leistung(en), - den Auftraggeber der Referenz (nebst den hierzu geforderten Angaben im Formblatt "Referenzerklärung"), - den Leistungserbringer, - das ungefähre Auftragsvolumen und - den Leistungszeitraum. Die Referenzerklärungen sind grundsätzlich unter Benennung der auf dem entsprechenden Formblatt geforderten Angaben zum Auftraggeber (Name und Anschrift, Branche/Bereich des Auftraggebers und Ansprechpartner nebst Kontaktdaten) einzureichen. Auf die konkrete Benennung des Auftraggebers (Name und Anschrift) sowie des Ansprechpartners (Name und Kontaktdaten) kann ausnahmsweise verzichtet werden, wenn diesen Angaben eine Vertraulichkeitsverpflichtung des Bieters gegenüber dem Referenzauftraggeber entgegensteht. In diesem Fall ist der Auftraggeber so konkret wie möglich zu umschreiben und im Referenz-Formblatt auf das Bestehen einer Vertraulichkeitsverpflichtung hinzuweisen.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Angaben gemäß Preisblatt

Opis: Vom Bieter sind die Preispositionen gemäß Preisblatt auszufüllen. Der Zuschlag je Fachlos wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Zur Bewertung des wirtschaftlichsten Angebotes wird zu 100% der Angebotspreis herangezogen. Der Angebotspreis (=Wertungspreis) ergibt sich aus dem Preisblatt.

Katégória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

### 5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 06/12/2024 00:00:00 (UTC+1)

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Fragen zum Verfahren sind rechtzeitig und ausschließlich über die Funktion "Kommunikation" des Online-Portals Deutsches Vergabeportal (DTVP) in deutscher Sprache an die Vergabestelle zu richten.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW>

### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YVW5DXW>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 18/12/2024 10:00:00 (UTC+1)

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der Auftraggeber behält sich vor, bis zum Ablauf einer von ihm gesetzten angemessenen Nachfrist Erklärungen und Nachweise nachzufordern.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Bieter haben sich gegenüber dem Auftraggeber zu verpflichten, die Vergabeunterlagen und alle Informationen, die ihnen im Rahmen des Vergabeverfahrens über die Verhältnisse des Auftraggebers bekannt werden, vertraulich zu behandeln und Dritten nicht zugänglich zu machen. Eine entsprechende Vertraulichkeitsvereinbarung (non-disclosure agreement/NDA) liegt den Vergabeunterlagen bei und gilt mit Abgabe des Teilnahmeantrags als akzeptiert. Desweiteren sind die Vorgaben der Auftragsdatenverarbeitung zu beachten.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: keine

### 5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda: Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme: Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Informácie o lehotách na preskúmanie: Informationen über die Überprüfungsfristen: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind."

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Bundesdruckerei GmbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Bundesdruckerei GmbH

Registračné číslo: 992-80152-82

Poštová adresa: Kommandantenstraße 18

Mesto: Berlin

PSC: 10969

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: FP ECA - Office for EU-Contract awarding (Vergabestelle)

E-mail: [vergabestelle@bdr.de](mailto:vergabestelle@bdr.de)

Telefón: +49 302598-0

Fax: +49 302598-6074

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Registračné číslo: keine Angabe

Poštová adresa: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Mesto: Bonn

PSC: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefón: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 412923ca-0c6a-4c54-9454-d8919d82a686 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia:

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 18/11/2024 14:30:24 (UTC+1)

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 704504-2024

Číslo vydania série S úradného vestníka: 225/2024

Dátum uverejnenia: 19/11/2024